

# CNDM 25/26

Centro Nacional de Difusión Musical

RECITAL 04 | TEATRO DE LA ZARZUELA | LUNES 26/01/26 19:30h

**Benjamin Bernheim** TENOR

**Borja Mariño** PIANO

XXXII CICLO DE LIED

# CNDM 25/26

Centro Nacional  
de Difusión Musical

XXXII CICLO DE LIED

Teatro de la Zarzuela | 30/03/26 | 19:30 horas



© Marco Borggreve



© Marco Borggreve

**Anna Prohaska** SOPRANO  
**Pierre-Laurent Aimard** PIANO

Obras de C. Ives, G. Mahler y C. Debussy

**LOCALIDADES A LA VENTA**

Taquillas del Auditorio Nacional de Música | 910 053 765 | [entradasinaem.es](http://entradasinaem.es)



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES ESCÉNICAS  
Y DE LA MÚSICA

Centro  
Nacional  
de Difusión  
Musical  
**CNDM**

*Z*  
TEATRO DE  
LA ZARZUELA



# CNDM 25/26

Centro Nacional de Difusión Musical

## XXXII CICLO DE LIED

RECITAL 04 | TEATRO DE LA ZARZUELA | LUNES 26/01/26 19:30 h

**Benjamin Bernheim** TENOR \*

**Borja Mariño** PIANO \*

\* PRESENTACIÓN EN EL CICLO DE LIED

# PROGRAMA

## PRIMERA PARTE

### CHARLES GOUNOD (1818-1893)

*L'absent*, CG 327 (1876)

TEXTO DE CHARLES GOUNOD

### REYNALDO HAHN (1874-1947)

De *Sept chansons grises*, IRH 16 (1887-1890)

TEXTO DE PAUL VERLAINE

5. L'heure exquise

### ERNEST CHAUSSON (1855-1899)

*Poème de l'amour et de la mer*, op. 19 (1882-1890)

TEXTOS DE MAURICE BOUCHOR

1. La fleur des eaux
2. Interlude
3. La mort de l'amour

## SEGUNDA PARTE

### HECTOR BERLIOZ (1803-1869)

De *Les nuits d'été*, op. 7 (1840-1841)

TEXTOS DE THÉOPHILE GAUTIER

1. Villanelle
2. Le spectre de la rose
3. Sur les lagunes
6. L'île inconnue

### HENRI DUPARC (1848-1933)

*L'invitation au voyage*, IHD 10 (ca. 1870)

TEXTO DE CHARLES BAUDELAIRE

*Chanson triste*, IHD 4 (1868)

TEXTO DE JEAN LAHOR

*Phidylé*, IHD 14 (1882)

TEXTO DE LECONTE DE LISLE

### FEDERICO MOMPOU (1893-1987)

De *Combat del somni* (1942-1951)

TEXTO DE JOSEP JANÉS

1. Damunt de tu, només les flors

### JOAQUÍN TURINA (1882-1949)

De *Poema en forma de canciones*, op. 19 (1918)

TEXTO DE RAMÓN DE CAMPOAMOR

4. Los dos miedos

### ALBERTO GINASTERA (1916-1983)

*Canción al árbol del olvido*, op. 3, n.º 2 (1938)

TEXTO DE FERNÁN SILVA VALDÉS

---

DURACIÓN APROXIMADA

Primera parte: 30 minutos

Descanso de 20 minutos

Segunda parte: 40 minutos

Se ruega al público no aplaudir hasta el final de cada bloque

Las traducciones del sobretitulado son de Carmen Torreblanca y José Armenta (francés) y María Victoria Atencia (catalán)



# FRANCIA, ESPAÑA Y AMÉRICA EN UNA VOZ

CÉSAR RUS

Benjamin Bernheim se ha consolidado en los últimos años como uno de los tenores más notables del momento. El galo se ha abierto camino en el competitivo panorama internacional gracias a la incuestionable calidad de su voz de tenor lírico y, aunque tiene un repertorio bastante amplio, es en el repertorio francés donde ha logrado éxitos unánimes. Además de su carrera operística, desarrolla una importante labor en el campo de la canción culta principalmente en francés, lengua fundamental en el programa de hoy, en el que también ha introducido canciones en catalán y español. Dentro del recorrido que nos ofrece, el cantante afronta dos de las grandes obras del repertorio francés del siglo XIX, como son el *Poème de l'amour et de la mer*, de Chausson, y *Les nuits d'été*, de Berlioz, junto con páginas célebres de Gounod, Hahn o Duparc. Bernheim cerrará el ciclo con una breve pero exquisita selección de tres canciones (Mompou, Turina y Ginastera) que incluye el catalán y el español en su propuesta.

El recital comienza con *L'absent*, de Charles Gounod, publicada en 1876 bajo el título de *mélodie* con texto del propio compositor. Se trata de una pieza de enorme belleza melódica y sutilezas armónicas con ese acompañamiento en arpeggios que parece remitir al *Preludio n.º 1* del primer libro de *El clave bien temperado* de Bach que Gounod había empleado en su famoso *Ave Maria* (1853). A continuación, *L'heure exquise*, de Reynaldo Hahn, el primero, si bien no el único, de los compositores americanos de cuya obra escucharemos una muestra esta tarde. El autor nació en Venezuela, aunque se educó y estableció en Francia, donde realizó toda su carrera; por cierto, durante su época de estudiante llegó a ser alumno de Gounod. *L'heure exquise* es una de sus canciones más celebradas; forma parte de *Chansons grises*, un ciclo de siete canciones sobre poemas de Paul Verlaine que el compositor publicó en 1893, cuando contaba con tan solo diecinueve años. Sin embargo, *L'heure exquise* no es un mero ejemplo del talento prematuro de Hahn, sino una de sus creaciones más populares. Es difícil sustraerse de la belleza que genera el arco melódico que acompaña delicadamente la sencilla melodía que parece pensada para mantener el ca-

rácter evocador del texto de Verlaine. El poema es conocido por su último verso, pero, en realidad, Verlaine no lo tituló, es el sexto de los poemas de *La bonne chanson*, una colección escrita entre 1869 y 1870, dedicada a Mathilde Mauté de Fleurville, su futura mujer. Dos curiosidades más al respecto de esta obra: Fauré le dedicó un ciclo en la misma época que Hahn. La segunda curiosidad consiste en que Proust conoció a Hahn, del que sería amante, en un concierto en que se interpretaban las *Chansons grises*.

Ernest Chausson concibió su *Poème de l'amour et de la mer* entre 1882 y 1890. En ella recurre a poemas de su amigo Maurice Bouchor elaborados en 1875 y fue dedicada a Henri Duparc, también amigo de Chausson. La obra es más conocida en su versión orquestal, aunque se estrenó antes en versión para piano y voz a cargo del propio compositor y con un tenor como intérprete. Chausson firma una página singular en toda la literatura musical del siglo XIX. No se puede considerar, propiamente, un ciclo, pues está integrada por solo dos partes vocales, *La fleur des eaux* y *La mort de l'amour*, separadas por un amplio número instrumental a modo de *intermezzo*. El *Poème*, además, tiene una marcada unidad y comparte material melódico que funciona como *leitmotiv* o *idée fixe*. Por ejemplo, no es difícil encontrar la melodía de *Le temps de lilas* a lo largo de la obra.

*Les nuits d'été* es uno de los ciclos de canciones más importantes de todo el repertorio francés. Hoy en día es más popular la versión orquestal, pero lo cierto es que fue concebida originalmente para voz y piano y así se publicó en 1841; el compositor orquestó en 1843 *Absence* y en 1856 el resto. Bernheim interpretará en el Teatro de la Zarzuela cuatro de las seis canciones del ciclo: *Villanelle*, *Le spectre de la rose*, *Sur les lagunes* y *L'île inconnue*.

En la actualidad, se tiende a emplear *mélodie* como sinónimo de canción culta o canción lírica francesa, si bien en la época el vocablo competía con el de *romance*. Se consideraba, en origen, que la *mélodie* tenía un carácter más serio, mientras que el *romance* tenía un carácter más sentimental. Sea como fuere, Berlioz solía preferir el término *romance* para referirse a las canciones de *Les nuits d'été*. Así, por ejemplo, alude a *Absence* como *romance* en sus *Mémoires* («Premier voyage en Allemagne»). Desconocemos los motivos de esa preferencia, pero contrasta con el título que otorgó a su colección de canciones *Neuf mélodies*, editada en 1830, que constituye el antecedente más significativo de *Les nuits d'été*. Al respecto, la fuente literaria del ciclo son cinco poemas de *La comédie de la mort*, de Théophile Gautier, publicado en 1838. Berlioz y Gautier se trataban, aunque no consta que hubiese un trabajo entre ambos creadores en la selección de los poemas. Asimismo, es relevante remarcar que el título de *Les nuits d'été*, que se sepa, parece una aportación de Berlioz. Fue el compositor el que se lo concedió y no han faltado especulaciones sobre su origen. La más extendida es la posible referencia a *Sueño de una noche de verano*, de Shakespeare. Razones no faltan, pues, por un lado, Berlioz era un gran conocedor de la obra de Shakespeare y la escritura de *Les nuits d'été* es muy cercana a la de su sinfonía dramática *Roméo et Juliette*, completada en 1839. Pero, por otro lado, *La comédie de la mort* de Gautier no solo contiene evidentes referencias a Dante, sino también a Shakespeare. Con todo, no hay ninguna base documental que pueda sostener una explicación clara del evocador título que Berlioz da al ciclo.

Otro elemento interesante de *Les nuits d'été* es la voz a la que va dirigida. En origen la partitura estaba escrita para voz de soprano o de tenor. Sin embargo, como señala Peter Bloom, uno de los mayores expertos en Berlioz a nivel mundial, en los manuscritos parisinos de la obra no se especifica voz y en una copia contemporánea de *Villanelle* conservada en Darmstadt se puede leer la indicación de mezzosoprano; por otra parte, algunas ediciones de la época, como la de Adolphe Catelin de 1841, ya destinan la obra a la voz de mezzo (Peter Bloom, «In the shadows of *Les nuits d'été*», en *Berlioz in time*, University of Rochester Press, 2022). Asimismo, Bloom apunta a la entonces joven Pauline Viardot, conocida de Berlioz, como posible cantante ideal para el ciclo. Lo cierto es que, en la tradición interpretativa de *Les nuits d'été*, ha prevalecido la voz de mezzosoprano en competencia con la de soprano. No obstante, esta tarde Bernheim devuelve la partitura a la voz de tenor y nos remite así a una de las dos opciones que se contemplaron cuando vio la luz.

Henri Duparc, como su amigo Ernest Chausson, es uno de esos músicos franceses entre el Romanticismo y el impresionismo. Aunque frecuentó todo tipo de géneros musicales, hoy en día se lo recuerda como el autor de una serie de canciones que han permanecido en el repertorio. Un buen ejemplo son las tres seleccionadas por Bernheim en el recital, que son, probablemente, sus creaciones más célebres. *L'invitation au voyage*, de 1870, sobre el poema homónimo de Charles Baudelaire incluido en *Las flores del mal* y dedicada a su mujer, está escrita en una especie de forma tripartita (ABAC), la sección central subraya de manera inquietante los versos «Là, tout n'est qu'ordre et beauté / luxe, calme et volupté» que el poeta intercala entre las largas estrofas. Su *Chanson triste* data de 1868 sobre texto de Jean Lahor (Henri Cazalis), poeta simbolista. Ambas canciones están emparentadas tonalmente de modo casual, pues *L'invitation au voyage* está en do menor y *Chanson triste*, en mi bemol mayor, su relativo mayor. Por último, *Phidylé* fue compuesta en 1882 y dedicada a su amigo Ernest Chausson sobre texto de Leconte de Lisle, poeta parnasiano. Está en la bemol mayor, también emparentada, por tanto, con la canción precedente, y es una auténtica obra maestra por su delicadeza, lirismo y complejidad con un lenguaje armónico entre el mundo francés y el germánico.

Como comentábamos, Bernheim ha elegido para el final del programa tres piezas cercanas a nuestra tradición musical. El catalán y el español son las lenguas de estas últimas tres canciones que tienen en común una estética que podemos denominar nacionalista o folclorista y nos reenvían a Cataluña, España y Argentina. Como también ha hecho recientemente la mezzosoprano Marianne Crebassa, el tenor francés se ha interesado por el repertorio en catalán. Federico Mompou, una de las voces más singulares del siglo xx en nuestro país, desarrolló una poética de carácter místico única. *Damunt de tu, només les flors* fue escrito en 1942 y estrenado ese mismo año. Más tarde, formará parte del ciclo de cinco canciones en el que Mompou trabajó entre 1942 y 1951 sobre textos del poeta Josep Janés i Olivé bajo el título de *Combat del somni*. La canción es de un indudable lirismo y una especie de juego entre dos mundos con esa combinación entre la estabilidad tonal y esa indeterminación que generan los pasajes cromáticos intercalados.

Joaquín Turina es uno de los ejemplos paradigmáticos del llamando nacionalismo español. De hecho, su *Poema en forma de canciones* es uno de los grandes ciclos de canciones



de nuestro repertorio. Guarda relación con el *Poème* de Chausson en la medida en que también incluye parte instrumental, en este caso, a modo de introducción. La obra fue publicada en 1923 sobre textos de Ramón de Campoamor. Bernheim ha seleccionado solo *Los dos miedos*, en el que Turina muestra cierta influencia francesa en la armonía, a la vez que despliega esa estética folclorista con el uso de la escala andaluza. Para cerrar la velada, el tenor galo ha escogido la música del argentino Alberto Ginastera. Escrita sobre texto del poeta uruguayo Fernán Silva Valdés, su *Canción al árbol del olvido* fue estrenada en 1939 y es la primera de sus *Dos canciones*, op. 3. Es una milonga de extraordinaria intensidad dramática y poética, en lo que podemos considerar un ejemplo de folclorismo argentino, y es una de las páginas más emblemáticas del repertorio de ese país.

# Ciclos de Lied

(1994-95/2025-26)

HISTÓRICO DE LAS OBRAS INTERPRETADAS

Charles Gounod

***L'absent*, CG 327 \***

Reynaldo Hahn

***L'heure exquise*, de *Sept chansons grises*, IRH 16, n.º 5**

IX CICLO / Recital III / 2 de diciembre de 2002

**FELICITY LOTT soprano / GRAHAM JOHNSON piano**

XVIII CICLO / Recital III / 7 de febrero de 2012

**PHILIPPE JAROUSSKY contratenor / JÉRÔME DUCROS piano**

XXI CICLO / Recital VII / 13 de abril de 2015

**MARIE-NICOLE LEMIEUX contralto / ROGER VIGNOLES piano**

Ernest Chausson

***Poème de l'amour et de la mer*, op. 19 \***

Hector Berlioz

***Les nuits d'été*, op. 7**

IX CICLO / Recital III / 2 de diciembre de 2002 (selección)<sup>1</sup>

**FELICITY LOTT soprano / GRAHAM JOHNSON piano**

XX CICLO / Recital III / 16 de diciembre de 2013 (selección)<sup>2</sup>

**DAVID DANIELS contratenor / MARTIN KATZ piano**

XXX CICLO / Recital V / 29 de enero de 2024

**CHRISTIAN GERHAHER barítono / GEROLD HUBER piano**

\* POR PRIMERA VEZ EN EL CICLO DE LIED

<sup>1</sup> La intérprete incluyó una selección de *Les nuits d'été*: *Villanelle*.

<sup>2</sup> El intérprete incluyó una selección de *Les nuits d'été*: *Villanelle*, *Le spectre de la rose*, *L'île inconnue*.

## Henri Duparc

### ***L'invitation au voyage*, IHD 10**

IV CICLO / Recital I / 26 de enero de 1998

**JOSÉ VAN DAM bajo-barítono / MACIEJ PIKULSKI piano**

VI CICLO / Recital VI / 24 de abril de 2000

**THOMAS ALLEN barítono / JONATHAN PAPP piano**

X CICLO / Recital V / 23 de febrero de 2004

**MANUEL CID tenor / JOSEP MARIA COLOM piano**

XII CICLO / Recital VII / 24 de abril de 2006

**DIETRICH HENSCHEL barítono / FRITZ SCHWINGHAMMER piano**

XIII CICLO / Recital III / 18 de diciembre de 2006

**FELICITY LOTT soprano / GRAHAM JOHNSON piano**

XIII CICLO / Recital IX / 11 de junio de 2007

**SOPHIE KOCH mezzosoprano / SOPHIE RAYNAUD piano**

XIV CICLO / Recital VII / 14 de abril de 2008

**JOSÉ VAN DAM bajo-barítono / MACIEJ PIKULSKI piano**

XVII CICLO / Recital I / 18 de octubre de 2010

**SOILE ISOKOSKI soprano / MARITA VIITASALO piano**

XIX CICLO / Recital III / 8 de diciembre de 2012

**AMANDA ROOCROFT soprano / MALCOLM MARTINEAU piano**

XIX CICLO / Recital VI / 23 de abril de 2013

**ANNA CATERINA ANTONACCI soprano / DONALD SULZEN piano**

XX CICLO / Recital VIII / 3 de junio de 2014

**VÉRONIQUE GENS soprano / SUSAN MANOFF piano**

XXI CICLO / Recital VII / 13 de abril de 2015

**MARIE-NICOLE LEMIEUX contralto / ROGER VIGNOLES piano**

XXX CICLO / Recital III / 20 de noviembre de 2023

**GERALD FINLEY barítono / JULIUS DRAKE piano**

## Henri Duparc

### *Chanson triste*, IHD 4

X CICLO / Recital V / 23 de febrero de 2004

**MANUEL CID tenor / JOSEP MARIA COLOM piano**

XIV CICLO / Recital VII / 14 de abril de 2008

**JOSÉ VAN DAM bajo-barítono / MACIEJ PIKULSKI piano**

XVII CICLO / Recital I / 18 de octubre de 2010

**SOILE ISOKOSKI soprano / MARITA VIITASALO piano**

XVII CICLO / Recital V / 8 de marzo de 2011

**VIOLETA URMANA soprano / JAN PHILIP SCHULZE piano**

XIX CICLO / Recital III / 8 de diciembre de 2012

**AMANDA ROOCROFT soprano / MALCOLM MARTINEAU piano**

XX CICLO / Recital VIII / 3 de junio de 2014

**VÉRONIQUE GENS soprano / SUSAN MANOFF piano**

XXII CICLO / Recital VIII / 3 de mayo de 2016

**KARITA MATTILA soprano / VILLE MATVEJEFF piano**

XXVIII CICLO / Recital II / 23 de noviembre de 2021

**MARLIS PETERSEN soprano / STEPHAN MATTHIAS LADEMANN piano**

### *Phidylé*, IHD 14

VI CICLO / Recital VI / 24 de abril de 2000

**THOMAS ALLEN barítono / JONATHAN PAPP piano**

XII CICLO / Recital VII / 24 de abril de 2006

**DIETRICH HENSCHEL barítono / FRITZ SCHWINGHAMMER piano**

XIII CICLO / Recital IX / 11 de junio de 2007

**SOPHIE KOCH mezzosoprano / SOPHIE RAYNAUD piano**

XIV CICLO / Recital VII / 14 de abril de 2008

**JOSÉ VAN DAM bajo-barítono / MACIEJ PIKULSKI piano**

XVII CICLO / Recital V / 8 de marzo de 2011

**VIOLETA URMANA soprano / JAN PHILIP SCHULZE piano**

XIX CICLO / Recital III / 8 de diciembre de 2012

**AMANDA ROOCROFT soprano / MALCOLM MARTINEAU piano**

XXI CICLO / Recital VII / 13 de abril de 2015

**MARIE-NICOLE LEMIEUX contralto / ROGER VIGNOLES piano**

XXII CICLO / Recital VIII / 3 de mayo de 2016

**KARITA MATTILA soprano / VILLE MATVEJEFF piano**

XXX CICLO / Recital III / 20 de noviembre de 2023

**GERALD FINLEY barítono / JULIUS DRAKE piano**

## Federico Mompou

***Damunt de tu, només les flors*, de *Combat del somni*, n.º 1**

XXIV CICLO / Recital IX / 25 de mayo de 2018<sup>3</sup>

**XAVIER SABATA** contratenor / **ANNE LE BOZEC** piano

XXIX CICLO / Recital V / 27 de marzo de 2023

**MARIANNE CREBASSA** mezzosoprano / **JOSEPH MIDDLETON** piano

## Joaquín Turina

***Los dos miedos*, de *Poema en forma de canciones*, op. 19** \*

## Alberto Ginastera

***Canción al árbol del olvido*, op. 3, n.º 2** \*

\* POR PRIMERA VEZ EN EL CICLO DE LIED

<sup>3</sup> El intérprete abordó el ciclo completo *Combat del somni*: *Damunt de tu, només les flors*; *Aquesta nit un mateix vent*; *Jo et pressentia com la mar*; *Fes-me la vida transparent*; *Ara no sé si et veig, encar*.



## BENJAMIN BERNHEIM

tenor

El tenor francés Benjamin Bernheim es un artista invitado habitual en los principales teatros de ópera del mundo, como la Ópera Nacional de París, la Metropolitan Opera, la Staatsoper de Viena y la de Berlín, el Teatro alla Scala de Milán y la Royal Opera House de Londres, donde interpreta personajes protagonistas del repertorio romántico y está especializado en repertorio francés. Tras una actuación estremecedora en la ceremonia de clausura de los Juegos Olímpicos de París de 2024, Bernheim publicó su primer álbum de canciones en solitario, *Douce France. Mélodies & chansons*. Ese mismo año, participó en la reapertura de la Catedral de Notre-Dame de París y fue nombrado recientemente cantante masculino del año en los Premios Opus Klassik 2025. En la temporada 2025-2026, regresará a la Ópera de Zúrich como Le Chevalier des Grieux en *Manon Lescaut*, al Théâtre des Champs-Élysées en el papel principal de *La damnation de Faust*, a la Staatsoper de Viena nuevamente como Le Chevalier des Grieux en *Manon Lescaut* y a la Staatsoper de Berlín como protagonista de *Les contes d'Hoffmann*. Benjamin Bernheim ofrecerá recitales junto a las pianistas Carrie-Ann Matheson y Edwige Herchenroder en el Victoria Hall de Ginebra, la Universidad de Princeton, el Kennedy Center en Washington D. C., la Tonhalle de Zúrich, la Iglesia Saint-Guillaume de Estrasburgo y la Staatsoper Unter den Linden de Berlín. También ha sido parte de los conciertos de Año Nuevo de la Filarmónica de Berlín bajo la dirección de Kirill Petrenko y realizará una gira europea del *Requiem*, de Verdi, con la Staatskapelle Dresden y Daniele Gatti. Entre sus intervenciones más destacadas figuran los protagonistas de *Les contes d'Hoffmann*, *Faust* y *Werther*, Rodolfo en *La bohème*, Des Grieux en *Manon Lescaut*, Edgardo en *Lucia di Lammermoor*, Duca di Mantova en *Rigoletto*, Lensky en *Eugene Onegin*, Alfredo en *La traviata*, Nemorino en *L'elisir d'amore* y Roméo en *Roméo et Juliette*. En el ámbito concertístico, ha visitado los escenarios del Festival de Salzburgo, la Ópera Nacional de Burdeos, La Grange au Lac en Évian, la Ópera de Zúrich, el Festival de Verbier, la Ópera Nacional del Rin y el Théâtre des Champs-Élysées, entre otros. Benjamin Bernheim participa por primera vez en el Ciclo de Lied.



© Enrique Toribio



## BORJA MARIÑO

piano

Borja Mariño (Vigo, 1982) desarrolla su carrera entre la composición y la interpretación. Especializado en acompañamiento vocal y correpetición de ópera, ha trabajado en los principales teatros españoles —el Teatro Real, el Teatro de la Zarzuela, el Liceu, el Palau de les Arts, la Maestranza, las óperas de Oviedo y Tenerife, los Amigos de la Ópera de A Coruña y el Teatro Principal de Palma—, así como en festivales como Peralada, Granada, El Escorial o la Quincena Musical de Donosti. Ha colaborado con destacadas batutas y solistas y ha ofrecido recitales junto a cantantes como Saïoa Hernández, Josep Bros, Mariola Cantarero, Ángeles Blancas, Ainhoa Arteta, Simón Orfila, Dolora Zajick, Carol Vaness, Gregory Kunde o Francisco Casanova. Como director musical, participa regularmente en la Ópera de Cámara de la Fundación Juan March, donde presentó recientemente la ópera contemporánea *Domitila*, después llevada de gira a Colombia. Compagina su faceta como *coach* vocal con la docencia: fue profesor de la Escuela Superior de Canto de Madrid y ha impartido clases magistrales en la Hispanic Society of America (Nueva York) y en la Universidad Internacional de Florida. En paralelo, cultiva una activa labor como compositor. Sus obras se han interpretado en salas de referencia de Estados Unidos, Reino Unido, Francia, Italia, Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay. En diciembre, sus *Canciones sefardíes*, estrenadas en versión orquestal en el Auditorio Nacional de Música, sonaron en La Ballena Azul de Buenos Aires con la Orquesta del Teatro Colón, dirigida por Alejandro Jasán. Su música está registrada en varios álbumes, entre ellos, *Mientras se borra el mundo*, con cinco ciclos de canciones junto al pianista Aurelio Viribay. En 2025 se grabó *Vaqueros en Nueva York*, dentro del álbum *Lorca de amor y muerte*, cuyas piezas —estrenadas por Raquel Lojendio— serán interpretadas en 2026 por la Orquesta Sinfónica de Brasil. Borja Mariño participa por primera vez en el Ciclo de Lied.

# Ciclos de Lied

## CANTANTES

**Thomas Allen**, barítono, **VI** (99-00)  
**Victoria de los Ángeles**, soprano, **I** (94-95)  
**Anna Caterina Antonacci**, soprano, **XIX** (12-13),  
**XXI** (14-15), **XXIV** (17-18)  
**Ainhoa Arteta**, soprano, **XX** (13-14), **XXV** (18-19)  
**Olaf Baer**, barítono, **I** (94-95), **IV** (97-98),  
**VIII** (01-02), **IX** (02-03)  
**Erika Baikoff**, soprano, **XXX** (23-24)  
**Juliane Banse**, soprano, **VII** (00-01), **IX** (02-03),  
**X** (03-04)  
**Daniela Barcellona**, mezzosoprano, **X** (03-04)  
**María Bayo**, soprano, **IV** (97-98), **VIII** (01-02)  
**Piotr Beczala**, tenor, **XXIV** (17-18)  
**Teresa Berganza**, mezzosoprano, **V** (98-99)  
**Gabriel Bermúdez**, barítono, **XVIII** (11-12)  
**Benjamin Bernheim**, tenor, **XXXII** (25-26)  
**Florian Boesch**, barítono, **XVII** (10-11), **XIX** (12-13),  
**XXII** (15-16), **XXIV** (17-18), **XXV** (18-19),  
**XXVII** (tres recitales, 20-21), **XXX** (23-24)  
**Barbara Bonney**, soprano, **V** (98-99), **VII** (00-01),  
**IX** (02-03), **XI** (04-05)  
**Olga Borodina**, mezzosoprano, **XV** (08-09)  
**Ian Bostridge**, tenor, **VI** (99-00), **XII** (05-06), **XV** (08-09),  
**XVI** (09-10), **XIX** (12-13), **XXI** (14-15), **XXIX** (22-23)  
**Paata Burchuladze**, bajo, **II** (95-96)  
**Manuel Cid**, tenor, **X** (03-04)  
**Sarah Connolly**, mezzosoprano, **XXV** (18-19)  
**Marianne Crebassa**, mezzosoprano, **XXIX** (22-23),  
**XXXII** (25-26)  
**José van Dam**, bajo-barítono, **IV** (97-98), **XIV** (07-08)  
**Diana Damrau**, soprano, **XIV** (07-08), **XXIV** (17-18)  
**David Daniels**, contratenor, **XII** (05-06), **XX** (13-14)  
**Ingeborg Danz**, contralto, **IX** (02-03)  
**John Daszak**, tenor, **VIII** (01-02)  
**Lise Davidsen**, soprano, **XXX** (23-24)  
**Danielle De Niese**, soprano, **XXII** (15-16)  
**Stéphane Degout**, barítono, **XXXII** (25-26)  
**Sabine Devielhe**, soprano, **XXVII** (20-21),  
**XXXI** (24-25)  
**Joyce DiDonato**, mezzosoprano, **XIII** (06-07),  
**XVI** (09-10), **XXII** (15-16)  
**Stella Doufexis**, mezzosoprano, **XV** (08-09)  
**Christian Elsner**, tenor, **XXII** (15-16)  
**María Espada**, soprano, **XXII** (15-16)  
**Bernarda Fink**, mezzosoprano, **XII** (05-06),  
**XVI** (09-10), **XXV** (18-19)

(1994-95/2025-26)

INTÉRPRETES, CICLOS Y TEMPORADAS

**Gerald Finley**, bajo-barítono, **XVI** (09-10),  
**XVIII** (11-12), **XXX** (23-24)  
**Juan Diego Flórez**, tenor, **XI** (04-05)  
**Vivica Genaux**, mezzosoprano, **XXI** (14-15), **XXX** (23-24)  
**Véronique Gens**, soprano, **XX** (13-14)  
**Christian Gerhaher**, barítono, **IX** (02-03), **XI** (04-05),  
**XII** (05-06), **XIV** (07-08), **XVI** (09-10), **XVIII** (11-12),  
**XX** (13-14), **XXI** (14-15), **XXII** (15-16), **XXIII** (16-17),  
**XXV** (18-19), **XXVI** (dos recitales, 19-20), **XXVII** (20-21),  
**XXVIII** (dos recitales, 21-22), **XXIX** (22-23), **XXX** (23-24)  
**Matthias Goerne**, barítono, **V** (98-99), **VI** (99-00),  
**VII** (00-01), **VIII** (01-02), **IX** (02-03),  
**X** (dos recitales, 03-04), **XII** (05-06), **XIII** (06-07),  
**XIV** (07-08), **XV** (08-09), **XVI** (09-10), **XVII** (10-11),  
**XIX** (12-13), **XXI** (14-15), **XXIII** (16-17),  
**XXIV** (tres recitales, 17-18), **XXVI** (19-20),  
**XXVIII** (21-22), **XXX** (23-24)  
**Elena Gragera**, soprano, **XIX** (12-13)  
**Susan Graham**, mezzosoprano, **X** (03-04),  
**XIV** (07-08), **XVIII** (11-12)  
**Monica Groop**, mezzosoprano, **III** (96-97)  
**Werner Güra**, tenor, **XV** (08-09)  
**Hakan Hagegard**, barítono, **II** (95-96)  
**Ann Hallenberg**, mezzosoprano, **XXIV** (17-18)  
**Thomas Hampson**, barítono, **III** (96-97), **V** (98-99),  
**VII** (dos recitales, 00-01), **XI** (04-05)  
**Barbara Hannigan**, soprano, **XXXII** (25-26)  
**Barbara Hendricks**, soprano, **II** (95-96), **IV** (97-98),  
**IX** (02-03), **XV** (08-09)  
**Dietrich Henschel**, barítono, **VIII** (01-02),  
**IX** (02-03), **XII** (05-06)  
**Nancy Fabiola Herrera**, mezzosoprano,  
**XVII** (10-11), **XXVI** (19-20)  
**Wolfgang Holzmair**, barítono, **XIII** (06-07)  
**Robert Holl**, bajo-barítono, **I** (94-95)  
**Dmitri Hvorostovsky**, barítono, **III** (96-97),  
**VI** (99-00)  
**Soile Isokoski**, soprano, **XVII** (10-11)  
**Christiane Iven**, soprano, **XVII** (10-11), **XIX** (12-13)  
**Gundula Janowitz**, soprano, **I** (94-95)  
**Konrad Jarnot**, barítono, **XV** (08-09)  
**Philippe Jaroussky**, contratenor, **XVIII** (11-12),  
**XXI** (14-15)  
**Christiane Karg**, soprano, **XX** (13-14), **XXIX** (22-23)  
**Vesselina Kasarova**, mezzosoprano, **IV** (97-98),  
**XII** (05-06)  
**Simon Keenlyside**, barítono, **XIII** (06-07),  
**XV** (08-09), **XXI** (14-15), **XXVI** (19-20)

- Angelika Kirchschrager**, mezzosoprano, VII (00-01), XI (04-05), XIV (07-08), XVII (10-11), XIX (12-13), XXIII (16-17)
- Julia Kleiter**, soprano, XXVIII (21-22), XXXI (24-25)
- Sophie Koch**, mezzosoprano, XIII (06-07)
- Katharina Konradi**, soprano, XXVIII (21-22), XXX (23-24)
- Magdalena Kožená**, mezzosoprano, XIII (06-07)
- Konstantin Krimmel**, barítono, XXIX (22-23), XXXI (24-25)
- Marie-Nicole Lemieux**, contralto, XXI (14-15)
- Marjana Lipovšek**, mezzosoprano, V (98-99)
- José Antonio López**, barítono, XXX (23-24)
- Felicity Lott**, soprano, II (95-96), III (96-97), IX (02-03), XI (04-05), XIII (06-07)
- Christopher Maltman**, barítono, XVI (09-10)
- Karita Mattila**, soprano, XXII (15-16)
- Sylvia McNair**, soprano, II (95-96)
- Bejun Mehta**, contratenor, XIII (06-07), XVII (10-11), XXVII (20-21)
- Waltraud Meier**, mezzosoprano, X (03-04), XIV (07-08)
- Carlos Mena**, contratenor, XV (08-09), XXIII (16-17)
- Huw Montague Rendall**, barítono, XXXII (25-26)
- María José Montiel**, mezzosoprano, XXI (14-15)
- Catriona Morison**, soprano, XXX (23-24), XXXII (25-26)
- Hanna-Elisabeth Müller**, soprano, XXIV (17-18)
- Hanno Müller-Brachmann**, bajo-barítono, XXII (15-16)
- Ann Murray**, mezzosoprano, II (95-96), III (96-97), VIII (01-02)
- Leo Nucci**, barítono, XX (13-14), XXIV (17-18)
- Christiane Oelze**, soprano, V (98-99)
- Josep-Ramon Olivé**, barítono, XXVIII (21-22)
- Anne Sofie von Otter**, mezzosoprano, II (95-96), VIII (01-02), XVI (09-10)
- Mark Padmore**, tenor, XIV (07-08), XVIII (11-12), XXIII (16-17), XXVIII (21-22)
- René Pape**, bajo, XXIX (22-23)
- Olga Peretyatko**, soprano, XXX (23-24)
- Miah Persson**, soprano, XXII (15-16)
- Mauro Peter**, tenor, XXIII (16-17)
- Marlis Petersen**, soprano, XV (08-09), XXVIII (21-22)
- Patricia Petibon**, soprano, XXXI (24-25)
- Adrianne Pieczonka**, soprano, XXII (15-16), XXV (18-19)
- Luca Pisaroni**, barítono, XXIII (16-17)
- Ewa Podleś**, contralto, VIII (01-02), XI (04-05), XXII (15-16)
- Matthew Polenzani**, tenor, XXVII (20-21)
- Christoph Prégardien**, tenor, VI (99-00), IX (02-03), XXVI (19-20), XXVII (20-21)
- Julian Prégardien**, tenor, XXXI (24-25)
- Hermann Prey**, barítono, I (94-95)
- Margaret Price**, soprano, I (94-95)
- Anna Prohaska**, soprano, XXXII (25-26)
- Thomas Quasthoff**, bajo-barítono, I (94-95), II (95-96), VII (00-01), XXV (18-19)
- Marina Rebeka**, soprano, XXXII (25-26)
- Johan Reuter**, barítono, XX (13-14)
- Isabel Rey**, soprano, VI (99-00), XVI (09-10)
- Núria Rial**, soprano, XXVII (20-21)
- Christine Rice**, mezzosoprano, XV (08-09)
- Anna Lucia Richter**, mezzosoprano, XXVII (20-21), XXVIII (21-22), XXX (23-24)
- Dorothea Röschmann**, soprano, VIII (01-02), XV (08-09), XXV (18-19)
- Amanda Roocroft**, soprano, XII (05-06), XIX (12-13)
- Kate Royal**, soprano, XV (08-09)
- Xavier Sabata**, contratenor, XXIV (17-18)
- Ana María Sánchez**, soprano, VII (00-01)
- Michael Schade**, tenor, XXV (18-19)
- Christine Schäfer**, soprano, XI (04-05), XIII (06-07), XVIII (11-12)
- Markus Schäfer**, tenor, XXII (15-16)
- Andreas Schmidt**, barítono, I (94-95), III (96-97)
- Andreas Scholl**, contratenor, X (03-04)
- Peter Schreier**, tenor, I (94-95)
- André Schuen**, barítono, XXV (18-19), XXVIII (21-22), XXIX (22-23), XXX (23-24), XXXI (24-25)
- Anne Schwanewilms**, soprano, XIV (07-08), XVIII (11-12)
- Franz-Josef Selig**, bajo, XXII (15-16), XXV (18-19), XXXI (24-25)
- Ekaterina Semenchuk**, mezzosoprano, XXV (18-19), XXVIII (21-22)
- Bo Skovhus**, barítono, V (98-99)
- Nathalie Stutzmann**, contralto, VI (99-00), XX (13-14)
- Bryn Terfel**, barítono, II (95-96)
- Eva Urbanová**, soprano, XI (04-05)
- Violeta Urmana**, soprano, XI (04-05), XVII (10-11), XXIII (16-17)
- Deborah Voigt**, soprano, X (03-04)
- Michael Volle**, barítono, XXII (15-16)
- Manuel Walser**, barítono, XXIX (22-23)
- Eva-Maria Westbroek**, soprano, XXVIII (21-22)
- Ruth Ziesak**, soprano, IV (97-98)

## PIANO

- Pierre-Laurent Aimard**, XIII (06-07), XXXII (25-26)
- Juan Antonio Álvarez Parejo**, V (98-99)
- Carlos Aragón**, XXI (14-15)
- Mikhail Arkadiev**, III (96-97), VI (99-00)
- Edelmiro Arnaltes**, VI (99-00)
- James Baillieu**, XXX (23-24)

- Christoph Berner, XV (08-09)  
 Kristian Bezuidenhout, XXVIII (21-22), XXXI (24-25)  
 Elisabeth Boström, II (95-96)  
 Joseph Breinl, XIV (07-08)  
 Ammiel Bushakevitz, XXVII (20-21),  
 XXVIII (dos recitales, 21-22), XXIX (22-23),  
 XXX (dos recitales, 23-24), XXXI (24-25)  
 Antón Cardó, XIX (12-13)  
 Nicholas Carthy, X (03-04)  
 Alphonse Cemin, XXXII (25-26)  
 Bertrand Chamayou, XXXII (25-26)  
 Josep María Colom, X (03-04), XXI (14-15)  
 Love Derwinger, IX (02-03), XV (08-09)  
 Helmut Deutsch, IV (97-98), V (98-99), VIII (01-02),  
 XIV (07-08), XVII (10-11), XVIII (11-12),  
 XXIII (16-17), XXIV (17-18)  
 Thomas Dewey, I (94-95)  
 Peter Donohoe, VIII (01-02)  
 Caroline Dowdle, XXVI (19-20)  
 Julius Drake, VI (99-00), XII (05-06),  
 XIII (dos recitales, 06-07), XVI (dos recitales, 09-10),  
 XVII (10-11), XVIII (11-12), XIX (12-13), XXI (14-15),  
 XXII (15-16), XXIII (16-17), XXV (18-19), XXVI (19-20),  
 XXVII (20-21), XXVIII (21-22), XXIX (22-23),  
 XXX (23-24)  
 Jérôme Ducros, XVIII (11-12), XXI (14-15)  
 Rubén Fernández Aguirre, XVII (10-11)  
 Alexander Fleischer, XXIX (22-23)  
 Bengt Forsberg, II (95-96), VIII (01-02), XVI (09-10)  
 Irwin Gage, IX (02-03)  
 Susana García de Salazar, XV (08-09), XXIII (16-17)  
 Michael Gees, VI (99-00), IX (02-03),  
 XXIV (17-18), XXXI (24-25)  
 Victoria Guerrero, XXVIII (21-22)  
 Albert Guinovart, I (94-95)  
 Andreas Haefliger, V (98-99)  
 Friedrich Haider, IV (97-98)  
 Daniel Heide, XXV (18-19), XXVIII (21-22),  
 XXIX (22-23), XXX (dos recitales, 23-24), XXXI (24-25)  
 Markus Hinterhäuser, XXIV (17-18), XXVIII (21-22)  
 Hartmut Höll, XXII (15-16)  
 Gerold Huber, IX (02-03), XI (04-05), XII (05-06),  
 XIV (07-08), XVI (09-10), XVIII (11-12), XX (13-14),  
 XXI (14-15), XXII (15-16), XXIII (16-17),  
 XXV (18-19), XXVI (dos recitales, 19-20),  
 XXVII (20-21), XXVIII (dos recitales, 21-22),  
 XXIX (22-23), XXX (23-24), XXXI (24-25)  
 Ludmila Ivanova, II (95-96)  
 Rudolf Jansen, I (94-95), III (96-97), V (98-99)  
 Graham Johnson, II (95-96), III (96-97), VII (00-01),  
 VIII (01-02), IX (02-03), XI (04-05), XIII (06-07),  
 XV (08-09), XVI (09-10)  
 Martin Katz, XII (05-06), XX (13-14)  
 Stephan Matthias Lademann, XIV (07-08),  
 XXVIII (21-22)  
 Manuel Lange, XVIII (11-12)  
 Anne Le Bozec, XXIV (17-18)  
 Elisabeth Leonskaja, XII (05-06), XIV (07-08)  
 Paul Lewis, XVIII (11-12)  
 Marcos Madrigal, XXX (23-24), XXXII (25-26)  
 Oleg Maisenberg, I (94-95)  
 Susan Manoff, XX (13-14), XXXI (24-25)  
 Ania Marchwińska, VIII (01-02), XXII (15-16)  
 Borja Mariño, XXXII (25-26)  
 Roman Markowicz, XI (04-05)  
 Malcolm Martineau, II (95-96), V (98-99),  
 VII (00-01), IX (02-03), X (03-04), XI (04-05),  
 XII (05-06), XIII (06-07), XIV (07-08), XV (08-09),  
 XVII (10-11), XVIII (11-12), XIX (12-13), XX (13-14),  
 XXI (14-15), XXII (15-16), XXV (18-19),  
 XXVII (20-21), XXVIII (21-22), XXX (23-24),  
 XXXII (25-26)  
 Ville Matvejeff, XXII (15-16)  
 Joseph Middleton, XXIX (22-23)  
 Kennedy Moretti, XXII (15-16)  
 Kevin Murphy, XIII (06-07)  
 Walter Olbertz, I (94-95)  
 Jonathan Papp, VI (99-00)  
 Soohong Park, XXX (23-24)  
 Enrique Pérez de Guzmán, VII (00-01)  
 Maciej Pikulski, IV (97-98), XIV (07-08),  
 XXIII (16-17)  
 Jiří Pokorný, XI (04-05)  
 Mathieu Pordoy, XXXI (24-25)  
 Camillo Radicke, XV (08-09), XXIX (22-23)  
 Sophie Raynaud, XIII (06-07)  
 Wolfram Rieger, I (94-95), III (96-97), V (98-99),  
 VII (dos recitales, 00-01), IX (02-03), XI (04-05),  
 XVII (10-11), XXV (18-19)  
 Juliane Ruf, XXIV (17-18)  
 Vincenzo Scalera, XI (04-05)  
 Staffan Scheja, II (95-96), IV (97-98)  
 Alexander Schmalcz, XVI (09-10), XIX (12-13),  
 XXI (14-15), XXIII (16-17), XXVI (19-20), XXX (23-24)  
 Eric Schneider, VI (99-00), VII (00-01), VIII (01-02),  
 IX (02-03), X (03-04), XIII (06-07), XV (08-09),  
 XVIII (11-12)  
 Jan Philip Schulze, XI (04-05), XVII (10-11),  
 XX (13-14)  
 Fritz Schwinghammer, VIII (01-02), XII (05-06)  
 Semjon Skigin, XXV (18-19), XXVIII (21-22),  
 XXX (23-24)  
 Inger Södergren, VI (99-00), XX (13-14)  
 Charles Spencer, I (94-95), XII (05-06)  
 Anthony Spiri, V (98-99), XII (05-06), XVI (09-10),  
 XXV (18-19)  
 Donald Sulzen, XIX (12-13), XXI (14-15), XXIV (17-18)  
 David Švec, XI (04-05)

Melvyn Tan, VII (00-01)  
 Craig Terry, XXII (15-16)  
 Alexandre Tharaud, XXVII (20-21)  
 Cédric Tiberghien, XXXII (25-26)  
 James Vaughan, XXIV (17-18)  
 Hélio Vida, XXXII (25-26)  
 Roger Vignoles, II (95-96), III (96-97), XIV (07-08),  
 XV (08-09), XVI (09-10), XIX (12-13), XXI (14-15),  
 XXIII (16-17), XXV (18-19), XXVII (20-21)  
 Marita Viitasalo, XVII (10-11)  
 Alessandro Vitiello, X (03-04)  
 Jonathan Ware, XXVII (20-21)  
 Véronique Werklé, VIII (01-02)  
 Mats Widlund, XXIV (17-18)  
 Dmitri Yefimov, XV (08-09)  
 Alejandro Zabala, XVI (09-10)  
 Brian Zeger, IV (97-98), X (03-04), XXII (15-16)  
 Justus Zeyen, I (94-95), II (95-96), VII (00-01),  
 XXIV (17-18), XXV (18-19), XXVII (dos recitales, 20-21)  
 David Zobel, XVI (09-10)

#### ACTOR

Jordi Dauder, narrador, XII (05-06)

#### ARPA

Anneleen Lenaerts, XXIX (22-23)

#### CLARINETE

Pascal Moraguès, II (95-96)

#### CLAVE

Markus Märkl, X (03-04)

#### FORTEPIANO

Andreas Staier, XXVII (20-21)

#### VIOLÍN

Daniel Hope, XVI (09-10)

#### VIOLONCHELO

Christian-Pierre La Marca, XXXI (24-25)

#### ZANFOÑA

Ammiel Bushakevitz, XXX (23-24)

#### ACORDEÓN, GUITARRA Y CONTRABAJO

Bebe Risenfors, XVI (09-10)

#### GRUPOS DE CÁMARA

Italian Chamber Ensemble, XX (13-14)

Trío Wanderer, XIII (06-07)

# EQUIPO DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

**Isamay Benavente**  
Directora

**José Miguel Pérez-Sierra**  
Director Musical

**Miguel Galdón**  
Director Adjunto

**Javier Alfaya Hurtado**  
Gerente

**Paco Pena**  
Director de Producción

**Antonio López**  
Director Técnico

**Antonio Fauró**  
Director del Coro

**Jesús Pérez**  
Coordinador de Producción

**Juan Marchán**  
Coordinador de Comunicación y Difusión

**Ricardo Cerdeño**  
Adjunto a la Dirección Técnica

**Francisco Prendes**  
Coordinador de Actividades Educativas y Culturales

**María Rosa Martín**  
Jefa de Abonos y Taquilla

**José Luis Martín**  
Jefe de Sala

**Agustín Delgado**  
Jefe de Mantenimiento

**Audiovisuales**  
**Iván Gutiérrez**  
**Rodrigo Mateos**  
**Miguel Ángel Sánchez**  
**Álvaro Jesús Sousa**  
**Juan Vidau**

**Caja**  
**Daniel de Huerta**

**Centralita Telefónica**  
**María Cruz Álvarez**  
**Laura Pozas**

**Climatización**  
**Blanca Rodríguez**

**Comunicación**  
**Noelia López**

**Conserjería**  
**Santiago Almena**  
**Francisca Álvarez**  
**Daniel de Gregorio Fernández**  
**Eudoxia Fernández**  
**Eduardo Lalama**  
**Francisco J. Sánchez**  
**María Carmen Sardiñas**  
**Antonia Tirado**  
**Alberto Vidal**

**Gerencia**  
**María Dolores de la Calle**  
**Begoña Dueñas Espinar**  
**Nuria Fernández**  
**María Dolores Gómez**  
**Guillermo Martín-Ambrosio**  
**Francisco Yesares**

**Iluminación**  
**Eneko Álamo**  
**Manuel S. Barrios**  
**Raúl Cervantes**  
**Alberto Delgado**  
**Javier García**  
**Fernando Alfredo García**  
**Cristina González**  
**Ángel Hernández**  
**Francisco Murillo**  
**Rafael Fernando Pacheco**  
**Leticia Rodríguez**  
**Cristina Sánchez**

**Maquillaje**  
**María Teresa Clavijo**  
**Diana Lazcano**  
**Aminta Orrasco**  
**Gemma Perucha**  
**Begoña Serrano**

**Maquinaria**  
**Javier Álvarez**  
**Ulises Álvarez**  
**Antonio José Benítez**  
**Luis Caballero**  
**Ana Casado**  
**Ana Coca**  
**Ángel Herrera**  
**Teresa Moreno**  
**Rubén Nogués**  
**Ana Andrea Perales**  
**José Ángel Pérez**  
**Eduardo Santiago**  
**Santiago Sanz**  
**María Luisa Talavera**  
**José Antonio Vázquez**  
**José Luis Véliz**  
**Antonio Walde**

**Materiales Musicales y Documentación**  
**Otilia Fidalgo**

**Oficina Técnica**  
**Antonio Conesa**  
**Rosa Engel**  
**Deborah Macías**  
**José Manuel Martín**  
**Alberto Picón**  
**Raúl Rubio**

**Peluquería**  
**Rosa Cerdeira**  
**Emilia García**  
**María Carmen Rubio**  
**Manuela Santacruz**

**Pianistas**  
**Lilliam María Castillo**  
**Ramón Grau**

**Producción**  
**M.ª Ángeles Arias**  
**Eva Chiloeches**  
**Antonio Contreras**  
**Cristina Lobeto**  
**Daniel Muñoz**  
**Carlos Roó**  
**Israel del Val**

**Regiduría**  
**José M. Martínez Ballesteros**  
**Jaime Martínez Pulido**  
**Almudena Ramos**  
**África Rodríguez**  
**Mónica Yáñez**

**Sala**  
**Antonio Arellano**  
**Elena Félix**  
**Mónica García**  
**María Gemma Iglesias**  
**Juan Carlos Martín Chicharro**  
**Javier Párraga**

**Sastrería**  
**Isabel Fernández**  
**María Reyes García**  
**María del Carmen García Rodrigo**  
**María Isabel Gete**  
**Marina Gutiérrez**  
**Roberto Carlos Martínez**  
**Montserrat Navarro**  
**Ana Pérez Cortázar**  
**Mar R. Ruano**

**Secretaría de Dirección**  
**Blanca Aranda**

**Taquillas**  
**Alejandro Ainoza**  
**Juan Carlos Conejero**  
**Rosa Díaz Heredero**  
**Raúl Mesa**

**Telar y Peine**  
**Santiago Arribas**  
**Raquel Callaba**  
**Francisco Javier Fernández**  
**Sonia González**  
**Óscar Gutiérrez**  
**Sergio Gutiérrez**  
**Joaquín López**

**Utería**  
**Óscar David Bravo**  
**Francisco Javier González**  
**Francisco Javier Martínez**  
**Ángela Montero**  
**Carlos Palomero**  
**Juan Carlos Pérez**  
**Josefina Romero**  
**José Ramón Salguero**



## EQUIPO DEL CENTRO NACIONAL DE DIFUSIÓN MUSICAL (CNDM)

Director

**Francisco Lorenzo Fraile de Manterola**

Gerente

**Lucía Ongil García**

Adjunta a Dirección y Coordinadora Artística

**Maider Múgica Mancho**

Asistente de Dirección

**Daphne Pinela Blum**

Directora de Producción

**Elena Borderías López de Sebastián**

Directora de Comunicación

**Susana Fernández Serrán**

Directora de Publicaciones

**Alba Ramírez Roeznillo**

Asistente de Comunicación y de Producción

**Pepa Hernández Villalba**

**Andrea Ceballos Martín**

**María Martínez Romero**

Asistentes de Producción

**Pedro Barberán Solar**

**Luis Martín Oya**

**José Luis Sáez Sánchez**

Responsable de Educación

**Isabel Sánchez Pérez**

Relaciones Externas y Protocolo

**Diego Rojas Ruiz**

Administración

**Esther Blázquez Sánchez**

**Javier Ramos Llaguno**

**Kiko Franco Molinillo**

Coordinación editorial y sobretitulado: Víctor Pagán

Sobretitulado: Antonio León (edición y sincronización)

Imagen de la cubierta: © Manuel Enrique González

Impresión: Advantia

NIPO: 193-26-006-7



## TEATRO DE LA ZARZUELA

### TEATRO DE LA ZARZUELA

Plazuela de Teresa Berganza  
Jovellanos, 4 - 28014 Madrid, España  
Tel. centralita: (34) 915 245 400  
teatrodelazarzuela.inaem.gob.es  
Departamento de abonos y taquillas:  
Tel. (34) 915 245 472 y 910 505 282

### INFORMACIÓN

Se ruega la máxima puntualidad en todas las funciones. Quien llegue tarde deberá esperar a la primera pausa o al descanso de cada espectáculo para poder acceder a la sala. Está prohibido hacer fotografías y cualquier otro tipo de grabación o filmación, así como acceder a la sala con teléfonos móviles conectados. Se ruega asimismo desconectar las alarmas de los relojes.

El Teatro es un espacio libre de humos. Está prohibido fumar el todo el recinto. El Teatro de la Zarzuela no se hace responsable de modificaciones en los títulos, intérpretes, horarios o fechas de las funciones. Siempre que sea posible, el Teatro anunciará estos cambios en la prensa diaria y en las respectivas páginas web. En ningún caso, salvo la cancelación del espectáculo, el Teatro devolverá el importe de las entradas. Tampoco será responsable de entradas adquiridas fuera de los puntos de venta oficiales.

### TAQUILLAS

La adquisición de localidades para este Teatro se podrá realizar directamente en las taquillas de todos los Teatros Nacionales, en su horario habitual.

### AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA (OCNE, CNDM)

Príncipe de Vergara, 146 - 28002 Madrid  
Tel. (34)913 370 140 - 913 370 139

### TEATRO DE LA COMEDIA (CNTC)

Príncipe, 14 - 28012 Madrid  
Tel. (34) 915 327 927 - 915 282 819

### TEATRO MARÍA GUERRERO (CDN)

Tamayo y Baus, 4 - 28004 Madrid  
Tel. (34) 913 102 949 - 913 101 500

### TEATRO VALLE-INCLÁN (CDN)

Plaza de Lavapiés, s/n - 28012 Madrid  
Tel. (34) 915 058 801 - 915 058 800

### VENTA POR INTERNET

Venta por internet en: [entradasinaem.es](http://entradasinaem.es)



© Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de los textos o imágenes de este programa sin previo permiso, por escrito, del Centro Nacional de Difusión Musical y/o del Teatro de la Zarzuela.

## PRÓXIMOS CONCIERTOS

### XXXII CICLO DE LIED

Lunes, 30 de marzo de 2026. 19:30 h | Recital V

**ANNA PROHASKA** soprano \*

**PIERRE-LAURENT AIMARD** piano

Obras de C. Ives, G. Mahler y C. Debussy

Lunes, 6 de abril de 2026. 19:30 h | Recital VI

**MARIANNE CREBASSA** mezzosoprano

**ALPHONSE CEMIN** piano \*

Obras de G. Mahler, G. Fauré, M. de Falla e I. Albéniz

Lunes, 27 de abril de 2026. 19:30 h | Recital VII

**HUW MONTAGUE RENDALL** barítono \*

**HÉLIO VIDA** piano \*

Obras de F. Poulenc, G. Fauré, A. Schoenberg y G. Mahler

Lunes, 22 de junio de 2026. 19:30 h | Recital VIII

**CATRIONA MORISON** mezzosoprano

**MALCOLM MARTINEAU** piano

Obras de J. Brahms, J. Lang, G. Mahler, R. Vaughan Williams,

H. N. Howells, B. Frensel Wegener-Koopman, I. Gurney, E. Elgar y tradicional escocesa

\* Presentación en el Ciclo de Lied

	GOBIERNO DE ESPAÑA	MINISTERIO DE CULTURA	<b>inaem</b> INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA
---	-----------------------	--------------------------	--

Coproducen:

